



HỘI GIA ĐÌNH TÙ NHÂN CHÍNH TRỊ VIỆT NAM
FAMILIES OF VIETNAMESE POLITICAL PRISONERS ASSOCIATION
P.O. BOX 5435, ARLINGTON, VA 22205-0635

IV. # 122421

POLITICAL PRISONER REGISTRATION FORM
(Two Copies)

VIEWL. #

I-171: Y N

The purpose of this form is to identify persons who are or were formerly interned in re-education camps in Vietnam, so that eligibility for U.S. admission via the Orderly Departure Program can be established.

1. APPLICANT IN VIETNAM Nguyen Tan Phuoc
Last Middle First

Current Address: 34/5 Bờ Triệu, P 3, Sa Dec, Đồng Tháp

Date of Birth: 07/10/1938 Place of Birth: Sa Dec

Previous Occupation (before 1975) Captain
(Rank & Position)

2. TIME SPENT IN RE-EDUCATION CAMP Dates: From 06/01/75 To 06/10/81
Years: 6 Months: _____ Days: _____

3. SPONSOR'S NAME: FVPPA
Name _____

Address and Telephone Number _____

4. NAMES OF RELATIVES/ACQUAINTANCES IN THE U.S.

| <u>Name, Address & Telephone Number</u> | <u>Relationship</u> |
|---|---------------------|
| _____ | _____ |
| _____ | _____ |
| _____ | _____ |
| _____ | _____ |

If you are eligible to file for the applicant under Category I of the ODP criteria and have not filed an Affidavit of Relationship (AOR), you are encouraged to do so. Also, persons in the U.S. who are eligible to petition for relatives in Vietnam on INS Form I-130 must do so.

DATE PREPARED: _____

5. NAME OF PRINCIPAL APPLICANT (PA) : _____
(Listed on page 1)

DEPENDENT'S ADDRESS : (if different from above)

6. ADDITIONAL INFORMATION :

Saigon ngày 24 tháng 3 1990.
Kính Chị Bé Bé.

Em là em là con với Chị Năm Vịnh Saigon.
Kính Chị giúp em liếc nhìn sau:
- Em đã học tập kĩ tao trên 6 năm -
- Em đã có giấy Request For Documents
với số IV: 122481.

Em đã để túc tắc cả hồ sơ theo yêu cầu
và đã gửi về Công tác Mỹ Số 6 Chu Văn An (Hà Nội)
năm năm 1988.

Nhiều tối nay em chia sẻ với Chị
Phú Mỹ Cấp Giấy (Lot) Nhập Cảnh Hoa Kỳ -
- Về phía Việt Nam, em đã làm hồ sơ
để về và đã nộp phòng xuất Cảnh
tỉnh Đồng Tháp - Nhiều tối nay Chia Chuyển
đi Bộ Nội Vụ Hà Nội - Lý do là Chị Chuyển
hồ sơ về tiền Chu nương người ta Cố

Vậy nhờ Chị giúp đỡ em và nhờ Hội do Chị làm
Chủ tịch lào lào giúp đỡ em, để em có thể
Cai giấy Nhập Cảnh Phú Mỹ -

Mời các bạn Mỹ em kêu có ai thân làng Chị
nhờ Chị Cố gắng giúp đỡ cảng Sông Cảng Tơ -

Em kính bao giờ quên ơn Chị -

- Sản đây em gửi theo: Một giấy ra trại -

Một lái request for documents III 122/PL

- Địa chỉ em ở hiện nay là : 36/34/5,
Đường Bờ Triệu Thị Xã Sádec Đồng Tháp
- Khi trước giờ qua THÁI Địa chỉ số 35/1 Bờ Triệu
nay n-đat lô, em phải chuyển nhà qua,
địa chỉ cũ nay tên n-đó là Khuất Dõi Mô
cũng theo địa chỉ 34/5 Bờ Triệu Thị Xã Sádec
Đồng Tháp. Vì là Chỗ chỉ n-điển Séc Khoa.
Mong thời hòi ảm của chi

Em,
Huân
Nguyễn Văn Huân

Em Bay Thủ thàn mìn,
chi xin gửi thèo em Phước, em rất cần
chi Hồi Điện ở Sádec, bà con có cần nói chi
nào, thuộc diện Sĩ quan di tản có theo
chỗ này triều H.O. Vay n-đi em Phước chi tiếp
lô diện Phước cũng n-đi em lô cho chi rất
cần n-đi. Chi Sáu và Mèo đi lõi
đến tháng 3/3/90, bà con đã di lõi n-đi
hợp bõi con chi. Auch Sáu con ở lõi VN.
Thèo em ua chi Ba, chi Nao, lõi
và các chỗ đang trèi bõi -

Em

Chi Văn
Khoa Hồi Võ
TP HCM - VN - 6/3/90

BỘ NỘI VỤ

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM

Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

C. C QUÂN RA TRẠI GIẢM
TRẠI GIẢM

Số 2024 Gia Trung, ngày 10 tháng 06 năm 1981

Số SLD 00367905922

TRAI

Căn cứ chỉ thị số 316/TB ngày 22 tháng 8 năm 1977 của Thủ Tướng Chính phủ nước Cộng hòa xã hội chủ nghĩa Việt Nam về chính sách đối với binh sỹ nhân viên cơ quan chính quyền của chế độ cũ và Đảng phái phản động bị tập trung cải tạo.

Căn cứ thông tư liên bộ Quốc phòng & Nội vụ số 07/TB-TB ngày 2 tháng 11 của Thủ tướng Chính phủ.

Thi hành quyết định tha số 38 ngày 25 tháng 01 năm 1981 của Bộ trưởng Bộ Nội vụ.

CẤP GIẢM RA TRẠI

Họ và tên NGUYỄN TẤN PHƯỚC Sinh năm 1938

Sinh quán Gia Lai

Trú quán H/H/3 - Lê Quang Huyện, TX Gia Lai, Đồng Tháp

Số linh 581H3 H10

Cấp bậc Đại úy

Chức vụ Trưởng phòng 3 tiền khu. Trong bộ máy chính quyền quản sự và các tổ chức chính quyền phản động của chế độ cũ.

Lý do tha Xét tạo tiền bộ

Khi về phải trực tiếp trình ngày giấy này với ủy ban nhân dân Công an xã phường thuộc huyện Gia Lai tỉnh, thành phố Đồng Tháp và phải tuân theo các qui định của ủy ban nhân dân tỉnh thành phố về việc quản chế về nơi cư trú và các mặt quản lý khác.

- Thời hạn quản chế (mười hai) tháng

- Thời hạn dài 15 ngày (kể từ ngày cấp giấy ra trại)

- Tiền và lương thực dài 15 ngày đã cấp 125 đồng/lần

Lần nón tay trái phải Chữ ký của người
của Bùi Văn Phước ầu, cấp giấy

Đơn bản số Không có

Lập tại Xuân Lai



THIẾU TÁ
NGUYỄN ĐINH TUNG

Nguyễn Văn Bé



Nguyễn Tân Phước
35/1 Bé Triệu
Sa Đéc
Đồng Tháp.

CR
Embassy of the United States of America

Bangkok, Thailand

Date: 26 OCT 1987

Request for Documents

Dear Nguyễn Tân Phước :

DOB: 10 July 1938 IV: 122421

We need the following documents to complete your file. Please send us clear, legible copies of the documents checked below. Do not send originals; do not send us documents we have not checked.

BE SURE TO MARK ALL PAPERS WITH THE FILE NUMBER (IV NUMBER) WRITTEN ABOVE.

(1) One copy of the original birth certificate (giấy khai sinh) of yourself and of each family member to accompany you, etc/s:

(Total: 57 copies)

(2) One copy of the original of your marriage certificate (giấy hôn thú)

NOTE: A cohabitation certificate (chung chi song chuồng) is not acceptable. As if you or any other family member was previously married, we need evidence that the previous marriage was lawfully ended: one copy of the death certificate (giấy chung tu) of the former spouse(s), or one copy of the divorce decree (giấy ly dị).

(3) Copies of pre-1975 government identity (ID) cards (thẻ căn cước) of yourself and of all family members who were born prior to 1960, as well as copies of the post-1975 cards.

(4) Copies of post-1975 government identity (ID) cards (giấy chứng minh nhân dân) of yourself and of all family members who have been issued such ID cards.

(5) One copy of the original of your household census book (thổ khau)

NOTE: 1-5) Birth and marriage certificates and other documents are available from the local authorities. Please go to the authorities who keep the original records and request official copies. We have received enough documents to indicate nearly all pre-1975 civil registries have been preserved.

(6) One original, individual photograph of yourself and of each family member. Write the name and file (IV) number of each person on the back of his/her photo. (Total: 4 photos).

(7) Copies of papers which show that you or other family members worked for the U.S. government or for a private U.S. company.

(8) Copies of papers which show that you or other family members studied or were trained in the U.S., or in another country under U.S. sponsorship.

(9) Copies of papers which show that you or other family members worked closely with U.S. officials or U.S. programs while working for the Vietnamese government or serving in the Vietnamese military.

(10) Copies of certificates or awards received from the U.S. government

(11) Copies of papers which show your position, rank, or function in the Vietnamese civil service or military.

NOTE. The papers requested in items 7 to 11 can be personnel actions, payroll slips, certificates, awards, ID cards, travel orders, passports, letters of commendation, or similar documents. Also send the names of American supervisors or advisors, or copies of any letters you have received from them.

(12) One copy of the reeducation release certificate (giấy ra trại) of
Nguyen Tan Phuoc

(13) Other: _____

PLEASE KEEP US INFORMED OF ANY ADDRESS CHANGES.

Until we receive these documents, we cannot take any further action on your case.

NOTE A: MAILING INFORMATION

Documents sent by the relatives in the U.S. to be mailed to:

26 OCT 1987. *g*

American Embassy
ODP - Box 58
APO San Francisco 96346-0001

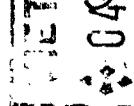
Documents sent by the relatives in Vietnam to be mailed to:

To Cong-Tac Viet-Nam

6 Chu-Van-An

Ha-Noi

FROM: NGUYỄN TẤM PHƯỚC
34/5 Bờ TRỜI Phường 3,
Thị Xã SÀI GÒN - ĐỒNG THÁP



TO: BÀ KHÚC MINH THỎ

U.S.A

PAR AVION VIA AIR MAIL

